PIT 電動車充電站使用條款及細則

Terms & Conditions for using the PIT EV Charging Station

1. PIT 電動車充電站及充電系統（下稱 PIT 充電站）是自助服務式充電站。使用者在使用 PIT 充電站前必須明白用戶指引，同意這些條款和條件，以及法律免責聲明。
   This **PIT EV Charging Station and charging system** ("**PIT Station**") is a self-service charging station. Users are required to understand the user instructions, agree with these Terms & Conditions and the legal disclaimer before using the PIT Station.

2. PIT 充電站由中石化（香港）油站有限公司（「中石化」）提供，只供獲香港特別行政區政府或其有關代理人正式發牌及認證的電動車輛使用。
   This PIT Station is provided by **Sinopec (Hong Kong) Petrol Filling Station Company** ("**SINOPEC**") and shall only be used by electric vehicles which are properly licensed and certified by the HKSAR Government or its relevant agent.

3. 電動車必須停泊於 PIT 指定泊位才可使用此充電站。
   All electric vehicles must be parked at the designated parking bay before charging.

4. 使用者在使用期間必須完全遵守充電指引。
   Users undertake to fully comply with the User Guide at all times.

5. 使用者必須確保他們的電動車在良好、安全及適當的情況下使用 PIT 充電站。
   Users undertake to ensure their electric vehicles are in good and safe condition and are suitable for using this PIT Station.

6. 使用者必須確認他們的電動車不會過度充電。
   Users undertake to ensure their electric vehicles are not over-charged.

7. 使用者若發現任何異常情況，不應使用 PIT 充電站，包括但不限於：充電線有缺陷；或斷開連接；或被移除；或未正確插入充電口或電源連接器等。
   Users should NOT use the PIT Station if any unusual conditions are noticed (e.g. the charging cable is defective; or disconnected; or removed from; or not properly plugged into the charging inlet or the power connector … etc.).

8. 充電過程中請勿拔下電源插頭。
   DO NOT unplug the power connector during the charging process.

9. 對於因使用者在使用 PIT 充電站期間的任何行為或疏忽，造成或引起的任何財產損失或任何人的傷亡而引起的所有索賠、要求、訴訟或責任，使用者應向中石化作出彌償。
   Users shall indemnify and hold SINOPEC harmless from and against all claims, demands, actions, or liabilities in relation to damage to any property or for injury or death to any person caused by or arising out of any acts or negligence of the Users or any incorrect, improper, unreasonable use with the PIT Station.

10. 使用者同意中石化有權隨時修改條款及細則，恕不另行通知。
    Users agree that SINOPEC shall be entitled, at any time without notice, to restrict the use of PIT Station and to amend these Terms & Conditions.

11. 閣下的電動車輛須在完成充電後指定時間內離開充車站，否則本公司有權按公司罰款規則收取額外費用。詳情請留意本公司應用程序及現場展示。
    Your electric vehicle must leave the charging station within the specific time after completion of charging, otherwise the company reserves the right to charge additional fees according to the company's penalty rule. Please refer to our App and on-site demonstration for details.

12. 閣下的電動車輛入閘後，高速充電期間免停車費，非充電時間豁免 15 分鐘（含泊車 / 啟停充電 / 駛離），其後將收取佔用停車費。（僅適用於個別充電站，詳情請留意本公司應用程序及現場展示）。
    Upon entry, you can enjoy the free parking during fast charging. A 15-minute grace period is granted for non-charging stays (including parking, charger activate/stop, leaving). Thereafter, an occupancy parking fee will be applied. (Applicable to selected charging stations only. Please refer to our App and on-site demonstration for details).

13. 於繁忙時段時，當車輛電量達 85%，須於 5 分鐘內駛離，否則將收會取擁擠費。請打開 PIT APP 留意相關信息。（僅適用於個別充電站，詳情請留意本公司應用程序及現場展示）。
    During peak hours, once your vehicle's state of charge reaches 85%, you must vacate the charging space within 5 minutes. Otherwise, a congestion fee will be applied. Please check the relevant updates on the PIT EV Charging APP. (Applicable to selected charging stations only. Please refer to our App and on-site demonstration for details).

14. 如有任何爭議，中石化保留最終決定權。
    In case of any dispute, SINOPEC reserves the right of final decision.

15. 若有差異，本使用條款及細則以中文版本為準，英文版本僅供參考。
    If case of any inconsistencies, the Chinese version of these Terms & Conditions shall prevail. The English version is for information purposes only.

法律免責聲明

Legal Disclaimer

使用者如發現 PIT 充電站出現任何損壞及/或操作失靈，請即時停止使用。 中石化對 PIT 充電站的品質、標準及/或功能，概不作出任何承諾、保證或擔保。中石化對因使用 PIT 充電站而引致或產生的任何人身傷亡及/或財物損失，直接或間接後果，概不承接受或擔任何法律責任。使用者須自負因選用 PIT 充電站而引致的所有風險及責任，不得向中石化追索任何賠償。

Users should stop using the PIT Station immediately if any defects and/or malfunctioning is noticed. SINOPEC assumes no undertakings, warranties or guarantees to the quality, standard and/or function of the PIT Station. SINOPEC shall not accept or assume any legal responsibility for any death, personal injuries and/or property damage. SINOPEC shall not be held liable or responsible for any direct and indirect consequences, caused by or arising from the use of the PIT Station. Upon choosing and/or using the PIT Station, users are responsible for all the risks and liabilities caused by and/or arising from using

it and shall not seek to claim any compensation from SINOPEC.